



STADTTEILZEITUNG SETTERICH

f: Wir lieben Setterich

جريدة
GAZETE

Ausgabe Nr. 29 - August 2019



Foto: NABU Monika Nelißen



Workshop
Bewegte
Bilder

Sabrina Wamig -

neue Jugendbeauftragte der Stadt



Deutsches
Rotes
Kreuz

Kreisverband
Städteregion
Aachen e.V.

Liebe
Kinder und Jugendliche,

seit Anfang Juli 2019 bin ich, Sabrina Wamig, als Jugendbeauftragte für die Stadt Baesweiler tätig. Damit Ihr wisst, mit wem Ihr es zu tun habt, möchte ich mich auf diesem Wege gerne kurz vorstellen.

Nach meiner Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten war ich viele Jahre im öffentlichen Dienst in Köln tätig. Nun hat mich mein Weg nach Baesweiler geführt, einer engagierten und lebendigen Stadt. Hierüber bin ich sehr froh und freue mich auf meine neue Aufgabe und eine gute Zusammenarbeit mit den Jugendlichen und Organisationen der Jugendarbeit. Dabei liegt mir ein offenes, ehrliches und respektvolles Miteinander am Herzen.

Wie meine Vorgänger und Vorgängerinnen, habe ich für



die Kinder und Jugendlichen in Baesweiler immer ein offenes Ohr. Ihr könnt mit kleinen und mit großen Sorgen, aber auch mit Anregungen und Vorschlägen zu mir kommen. Ich freue mich auf Euch und bin sehr gespannt auf viele Begegnungen und gemeinsame Aktionen.

Viele Grüße
Eure Sabrina Wamig

Bayan Sabrina Wamig Baesweiler belediyesinin yeni çocuk ve gençler sorumlusu.

سابرينا واميج - الممثلة الجديدة للشباب بالمدينة

ACHTUNG ÄNDERUNG DER ÖFFNUNGSZEITEN DES SOZIALAMTES

Montag:
10:00 Uhr - 12:00 Uhr
Dienstag:
14:00 Uhr - 17:30 Uhr
(außer Bildung und Teilhabe)
NEU Mittwoch:
08:30 Uhr - 10:00 Uhr

NEU Donnerstags:
ganztagig geschlossen
Freitags:
10:00 Uhr - 12:00 Uhr
Montags, dienstags, freitags
08:30 Uhr - 10:00 Uhr
(nur nach Vereinbarung)

Wir bitten um Kenntnisnahme und Beachtung!
Ihr Team des Sozialamtes

ab
28. August 2019

Yaz tatilinden sonra sosyal yardım ofisinin çalışma saatleri değişiyor.

اشعار عام
سيتم تغيير ساعات العمل في المكتب الاجتماعي بعد عطلة الصيف ابتداء من 28 أغسطس 2019

Gefördert durch:



Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat



Ministerium für Heimat, Kommunales,
Bau und Gleichstellung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Impressum

Herausgeber:
Deutsches Rotes Kreuz,
Kreisverband Städteregion
Aachen e.V.
Vorsitzender des Vorstands:
Axel Fielen
Vorstand: Peter Henrichfreise
Henry-Dunant-Platz 1
52146 Würselen

Redaktion:
Stadtteilbüro DRK,
Emil-Mayrisch-Straße 20
52499 Baesweiler-Setterich
Tel: 02401-6037238, Mail:
info@sosta-setterich-drk.de
V.i.S.d.P.: Ute Fischer

Redaktionsteam:
Ahmed Amgoune
Gerhard Faltyn (Fotos)
Ferhat Kayabasi
Jörg Lawitzky (Fotos)
Andrea Odinius (Layout)
Klaus Peschke

Erscheinungsweise :
3 x im Jahr
Auflagenhöhe: 3.500

Die Stadtteilzeitung wird in
Zusammenarbeit mit der Stadt
Baesweiler und dem Arbeitskreis
Öffentlichkeitsarbeit Stadtteilbüro
DRK erstellt.

Leserbriefe und -beiträge sind herzlich
willkommen. Die Redaktion behält sich
Kürzungen vor. Bitte geben Sie Namen
und Anschrift an.

In den letzten Monaten hat sich viel getan

der „Runde Tisch Artenvielfalt“ nahm Fahrt auf

Bei der Aktion 1 m² Wildwiese machten zahlreiche Kitas und Schulen mit. Außerdem kam die Aktion auch gut bei der Kermes der Moschee Wolfsgasse und beim „Orientexpress“ im Haus Setterich an. Manche Kitas und Schulen legten sogar Gärten an.

Mit einheimischem Saatgut werden Inseln in der gesamten Stadt geschaffen, wo sich Bienen, Schmetterlinge & Co ernähren und auch überwintern können. Auch die Stadt Baesweiler legte mehrere Wildwiesen an, z.B. im Burgpark in Setterich.

Die Fotogruppe Baesweiler Fotosafari machte zahlreiche Aufnahmen von Insekten. Sie machte die Erfahrung, dass je näher man den Tieren kommt, desto faszinierter ist man von



ihnen und will mehr darüber wissen.

Deshalb werden die mitwirkenden Akteure auch beim Stadtteilstadt am 13.09.2019 mit zahlreichen Aktionen dabei sein.

Am 19.09.2019 um 15:00 Uhr ist der nächste Runde Tisch Artenvielfalt im Haus Setterich. Auch interessierte Einzelpersonen sind herzlich willkommen!

Unterstützt von:



Bal arıları için dağıtılan çiçek tohumları çok ilgi çektii!

Den digitalen Alltag meistern

SOZIALE STADT
AKTUELLES



In dem Lerncafé „Neue Medien“ lernen Seniorinnen und Senioren den Umgang mit dem Computer kennen. Dabei bestimmen sie selbst, welches Problem sie aktuell bearbeiten und wie schnell sie vorgehen möchten. Ehrenamtliche Helfer unterstützen und beraten sie. Auch die Teilnehmerinnen und Teilnehmer tauschen sich gegenseitig aus. Und all das bei einer Tasse Kaffee und kleinen Snacks! Wir haben einige Teilnehmer gefragt, was das Lerncafé ihnen bisher gebracht hat.

Elke H.: Eigentlich konnte ich schon mit dem Computer umgehen, aber nach einer Krankheit habe ich vieles verlernt. Das Lerncafé hilft mir dabei, dass ich mich wieder an das Gelernte erinnern kann.

Rainer N.: Früher musste ich oft meine Frau fragen, wenn ich nicht weitergekommen bin. Es ist normal, dass sie dann nicht immer die Geduld für meine Fragen aufbringen



Teilnehmer_innen und Helfer_innen des Lerncafés

konnte. Im Lerncafé kann man sich mit Menschen austauschen, welche die gleichen Probleme haben. Und wenn man nicht weiterkommt, kann man die Helfer fragen – wenn es sein muss auch mehrmals.

Gudrun T.: Allein habe ich mich nicht an den Computer herangetraut, weil ich Angst hatte, etwas Falsches zu machen. Diese Angst wurde mir

im Lerncafé genommen. Als ich einem meiner Söhne ein selbstgebasteltes Fotoalbum mit alten Bildern geschenkt habe, haben mich meine anderen Kinder auch nach einem Exemplar gefragt. Im Lerncafé lerne ich jetzt, meine Alben zu digitalisieren, damit ich weitere Exemplare drucken lassen kann.

(FK)

■ Yaşlılar bilgisayar kursunda ne öğrendiklerini anlatıyorlar.

■ استغلال الحياة الرقمية بشكل سليم

Neu: Sprechstunde für Schwangerschaft und Schwangerschaftskonfliktberatung EVA

Wir bieten:

Kostenlose Schwangerenberatung – Schwangerschaftskonfliktberatung – Sozialberatung für schwangere Frauen – Anträge für „Bundesstiftung Mutter und Kind“ – Verhütungsberatung – Anträge Zuschuss für Verhütungsmittel aus dem Verhütungsmittelfonds der Städteregion Aachen

chen – Anträge Verhütungsmittelfonds für geflüchtete Frauen



Diakonisches Werk
im Kirchenkreis Aachen e.V.

Sprechstunden freitags im Haus Setterich:

09:00 Uhr bis 12:00 Uhr am:
30.08.19, 27.09.19, 18.10.19,
29.11.19, 20.12.19

Anmeldungen unter:

02404 /9495 – 0 oder 23

■ Hamilelik ile alakalı konuları görüşebileceğiniz danışma sunulmaktadır.

Nachbarschaftstreff: Gemütlicher Abschluss im Park



Bei schönem Sommerwetter ist ein Picknick im Burgpark wundervoll! Der Nachbarschaftstreff trifft sich dort tra-

ditionell zum Schuljahresabschluss. Diesmal waren auch einige Jugendliche zu verabschieden, die auf weiterfüh-

rende Bildungsgänge wechseln, nachdem sie die 10. Realschulklasse erfolgreich absolviert haben. „Wir sind weniger Vermittler von Schulstoff. Wir sind eher Lernförderer und Begleiter der Schullaufbahn“, beschreibt Karina Finken ihre Arbeit im Nachbarschaftstreff und die von Christine Ritzerfeld und Paul Harzon.

Interessenten für die Hausaufgabenhilfe des Nachbarschaftstreffs können sich nach den Sommerferien ab 2. September, Hauptstr. 64, bei Karina Finken melden.

■ Nachbarschaftstreff okul senesini piknikle bitiriyor ve öğrencilerini uğurluyor.

■ **تنظم حفل جماعي بالحديقة** Nachbarschaftstreff

Bewohnerversammlung Siedlung Ost im September

Zahlreiche Bewohnerinnen und Bewohner aus Setterich wandten sich in den letzten Wochen an den Verein, da sie Fragen zu den Betriebskostenabrechnungen der Baesweiler Immobiliengesellschaft GmbH & Co KG (Siedlung Ost) hatten. Auf Bitten des Vereins wurde zunächst eine Fristverlängerung für die Zahlungen erzielt. Es zeigte sich, dass viele die Abrechnungen nicht nachvollziehen können. Deshalb wird es im September eine Bewohnerversammlung geben, bei der Sie erfah-

ren, wie sich die Kosten zusammensetzen und wann Sie diese begleichen müssen.

Weitere Themen: Verbesserung der Verkehrsverbindungen nach/ab Setterich, Satellitenanlagen, Austausch.

Kommen Sie zur Bewohnerversammlung und bringen Sie Ihre Nachbarn mit.

Die Einladung erhalten Sie über Ihren Briefkasten oder schauen Sie bei: www.aktive-nachbarschaft-setterich.de

BETRIEBSKOSTEN



**AKTIVE
NACHBARSCHAFT**
SETTERICH e.V.

■ Siedlung Ost, yani Aldi'nin arkasında kirada oturanlar bu toplantıya mutlaka katılmalıdırlar.



Frauenpower rund um Köln

Das war eine bunte Gemeinschaft, die kürzlich vom Haus Setterich zu einem Ausflug nach Köln startete. Organisiert vom DRK Stadtteilbüro und der Integrationsagentur DRK ging es mit 48 Frauen los.

Die Teilnehmerin Z. Ferik berichtet: „Als erstes haben wir ein Picknick am Rheinpark gemacht. Die Frauen haben selbstgemachtes Gebäck und Leckereien mitgebracht. Das machte viel Spaß und Freude. Dieser Ausflug mit all den Frauen kam mir vor, als wäre ich im Urlaub.“

Für viele war es die erste Fahrt nach Köln und der erste

Besuch des Doms, der viele in Staunen versetzte. Danach ging es durch die Altstadt und zu einer Rundfahrt auf dem Rhein. Anschließend wurde

die Innenstadt unsicher gemacht.

Zurück in Setterich blieb dann die Frage: wann gibt es den nächsten Ausflug?



Setterich'li kadınlar Köln'de güzel bir gün geçiriyorlar.

نظم مكتب الصليب الأحمر الألماني للتدماج و التكامل رحلة الى مدينة Köln بمشاركة 48 امرأة

Beratung für Rückkehrwillige

Die Ausreise- und Perspektivberatung richtet sich an Menschen, die Deutschland freiwillig verlassen möchten und an Menschen, die keine gesicherte Bleibeperspektive haben.

Die Beratung ist freiwillig, ergebnisoffen, individuell, kostenlos und unabhängig. Ziel ist es, mit dem Ratsuchenden eine tragfähige, umfassende und individuelle Rückkehrperspektive zu entwickeln. Eine Beratung hat keine Auswirkung auf das laufende Asyl-

verfahren und verpflichtet nicht zur Ausreise.

Gerne steht die Beratungsstelle auch Paten_innen/ehrenamtlichen Helfer_innen, die Flüchtlinge betreuen und begleiten, als Ansprechpartner mit Informationen, Unterstützung und Hilfestellung zur Verfügung.

Kontaktdaten:

Oliver Renn
Ausreise-
und Perspektivberater
Mail: oliver.renn@drk.ac
Mobil: 0157 - 708 812 21



Mitglieder im Kinda, Famik,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Rheinland-Westfalen



Deutsches
Rotes
Kreuz

Almanya'yı gönüllü olarak terk etmek isteyen insanlar için bir danışma sunulmaktadır.

تقديم الاستشارة للاجئين الذين يريدون العودة إلى بلدانهم الأصلية

Engagiert die Zukunft der Sozialentwicklung im Blick



Am 03. Juli 2019 kamen Expert_innen aus Baesweiler und Setterich im Rahmen einer Sozialplanungskonferenz zusammen, um Ideen für die Umsetzung der Maßnah-

men des Integrierten sozialen Handlungskonzepts 2019 zu sammeln. Das Integrierte soziale Handlungskonzept wurde von der Sozialplanerin Frau Hennig vorgestellt. Die

Stadt plant außerdem, die Bewohner_innen zu einer Bürgerkonferenz in „Setterich-Nord“ und einer Bürgerkonferenz in „Baesweiler-West“ im letzten Quartal 2019 einzuladen und in die Planung einzubeziehen.

Die Veranstaltungen werden durch das Programm "Zusammen im Quartier - Kinder stärken - Zukunft sichern" des Ministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalens gefördert.

Ministerium für Arbeit,
Gesundheit und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen



■ Baesweiler şehri uzmanları ve vatandaşları sosyal planlamaya davet ediyor.

■ زیتیریش خلال مؤثر التخطيط الاجتماعي

www.ewv.de

EWV

DEINE ENERGIE. DEINE REGION.

Gemeinsam aktiv

Wir fördern Gemeinschaft, Vereine und soziale Aktivitäten vor Ort. Ihre EWV.



BEWEGUNG • HAREKET**أنشطة متنوعة**

Dienstag ab 19:00 h	Tischtennis ab 18 Jahren
Mittwoch 18:00 - 19:30 h	Tanz für Mädchen Joanna Koscielna
Donnerstag 10:30 - 11:30 h	Bauch - Beine - Po Ursula Lange, vhs
Donnerstag 18:00 - 19:30 h	Meditatives Tanzen vier Termine 12.09. bis 12.12.2019
Do. + Fr. 18:00 - 22:00 h	K.A.S. Showtanz

Workshops und Seminare

vorher anmelden:	Lerncafé 6037238 oder 0157-73639462
Dienstag 15:00 - 16:30 h	Neue Medien Laptop, Tablet
Donnerstag 15:00 - 16:30 h	Smartphone
1. Dienstag im Monat 14:00 - 16:00 h	Reparaturcafé 03.09., 01.10., 05.11., 03.12.

Sie reparieren -mit Hilfe- Ihre Kleingeräte gerne bei Kaffee und Kuchen.

KREATIVES • SANAT**ابداعات**

Montag 15:00 - 17:30 h	Nähkurs für Mäd. Ulla Martino
Dienstag 17:00 - 19:00 h für 9 - 13jährige	Theatergruppe Spiel Mit ! mit Julia Heinen
offene Gruppe Workshops jd. 2. Samstag 15:00 h mit Anmeldung unter	Fotosafari wechselnde Schwerpunkte mit Jörg Lawitzky Tel.: 606552

MÜSİK • MÜZİK**موسيقى**

Montag 18:00 - 19:00 h 19:00 - 20:30 h	Trommeln mit Frauen Anfängerinnen Fortgeschrittene
Tonstudio Proberaum Hörspiel... nach Vereinba.	House of Sound Setterich Dominik Baumanns 0176-43946056

Zusammen geht's	05.09.2019
Angebote für Fachkräfte und Ehrenamtliche	26.09.2019 07.11.2019
www.staedteregion-aachen.de	
DRK Stadtteilbüro 02401 6037238	

BERATUNG • DANIŞMA**تقديم نصائح وارشادات****Angebote Städteregion im Haus Setterich**

Montag 14:00 - 16:00 h Anmeldung	Verbraucherzentrale kostenlos Tel.: 6037238
Dienstag 13:00 - 14:00 h	Vivawest Sozialberatung jd. 1. Di. im Monat
Dienstag 14:00 - 15:00 h Donnerstag 10:00 - 13:00 h	Allgemeine Familienberatung
Mittwoch 10:00 - 11:30 h nach Vereinb.	Sprechstunde Sozialpsych. Dienst Städteregion
Mittwoch 12:00 - 14:00 h	Trennung/Scheidungsberatung Akin Yilmaz
Donnerstag 09:00 12:00 h	Familienpaten Baesweiler
Donnerstag 14:00 - 16:00 h	Vivawest Mietersprechstunde jd. gerade Woche

Angebote Beratung DRK

mit Anmeldung	Einstieg in den Beruf Anne Münter
Tel.: 6037238	Integrationsagentur Baesweiler DRK Saniye Kol
Sprechstunde 12:30 - 15:00 h Mo. + Do. und nach Vereinbarung	Betreuung Asylsuchende Adiba Sakji Breslauer Weg 2 Tel.: 8049741 Tel.: 0157-53622268
Di. - Do. 13:00 - 16.00 h Sprechstunde Tel.: 6072685	Migrationsberatung für Erwachsene Ebru Öztürk Königsberger Weg 1
Sprechstunde Mittwoch 10:00 - 11:00 h	Lange Leben im Quartier Senior_innen und Angehörige
Mo. - Fr. 9:00 - 17.00 h	Seniortelefon 0157-73639462

SONSTIGES • DİGER AKTİVİTELER**استخدامات متنوعة**

Sprechstunden nach Vereinbarung: Aktive Nachbarschaft Setterich e.V. (kostenlos) Königsberger Weg 1 • Vera Zietsch, Tel.: 02401 53890

Neu: Beratung EUTB unabhängige Teilhabeberatung, jd. ersten Mo. im Monat 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr im Haus Setterich für Menschen mit Behinderung, von Behinderung bedrohte Menschen und deren Angehörige, kostenlos.

MITEINANDER • BERABERLIK**تعاون جنباً إلى جنب**

Dienstag 09:00 - 11:00 h	Café Mama Mütter mit + ohne Kinder
Dienstag 10:00 - 12:00 h	Frauenfrühstück 10.09., 08.10., 12.11. jede bringt etwas für das Essen mit
Dienstag 14:00 - 16:00 h	Bistro
Dienstag 15:00 - 17:00 h	IGBCE Frauen
Mittwoch 09:00 - 11:30 h	Mutter-Kind-Grup.
Donnerstag 15:00 - 16:30 h	Café Plus Anmeldung: 6037238 oder 0157-73639462
jeden letzten Do. im Monat 09:30 - 11:00 h	Arche Demenz Angehörigen Treff Anmeldung: 6037238 oder 0157-73639462
Freitag 10:00 - 11:00 h	fitdankbaby MINI Mütter mit Kindern
Freitag 17:00 - 21:30 h	Orientexpress Frauen Tel.: 6037238

**ANGEBOTE
Haus Setterich**

Workshop in den Herbstferien
„Bewegte Bilder“
Tanzend und malend durch die
Ferien (8 - 14 Jahre)
Anmeldung:
DRK Haus Setterich
02401 - 6037238



Diesmal im Fokus: Setterich



Quartiersakteure aus der Städteregion Aachen

(Foto 1)

Zum ersten Mal trafen sich sogenannte „Quartiersakteure“, die meisten Sozialarbeiter_innen aus der Städteregion Aachen und der Stadt Aachen, in Setterich.

Nach bald zehn Jahren Stadtteilbüro DRK und acht Jahren Haus Setterich, gibt es viele interessante Erfahrungen. Insbesondere, wie es gelingt die Selbstorganisation der Bewohner_innen zu unterstützen, um auch langfristige Verbesserungen im Stadtteil zu erzielen. Paul Cromwell (re. Foto 1) war zu Beginn einer derjenigen, der in Setterich Bewohner_innen beigebracht hat, wie das geht. „Zuhören, was die Menschen bewegt“, statt sich nur im stillen Kämmerlein Gedanken zu machen, was für andere gut ist. „Community Organizing“ der Fachbegriff, der nicht jedem leicht über die Lippen kommt.

Das macht noch heute der Verein „Aktive Nachbarschaft Setterich e.V.“- zuhören, sich zusammentun, aktiv werden, um gemeinsam und demokratisch Verbesserungen zu erreichen.

Quartiersakteure aus Aachen

(Foto 2)



Ein Arbeitsansatz, der auch überregional vermehrt auf Interesse stößt. Saskia Wilm vom Kommunalen Integrationszentrum koordiniert derzeit den überregionalen Austausch für die Städteregion. Außerdem wurde ein Treffen der Quartiersakteure der Stadt Aachen in Setterich veranstaltet (Foto2).


Ute Fischer, Leitung des Stadtteilbüros, stellte den Ansatz außerdem im Juni bei einem Dreiländertreffen zu Stadtentwicklung und Demokratieförderung in Basel vor. Auch andere Kommunen in der Städteregion zeigen Interesse an dem Ansatz.

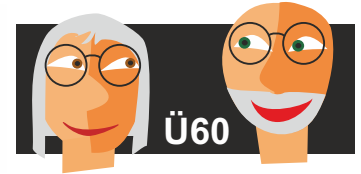
Saniye Kol, Leiterin der Integrationsagentur des DRK, freut sich schon auf das nächste Treffen an anderer Stelle, um noch mehr voneinander zu lernen.

Yaklaşık on sene sonra Setterich'teki sosyal semt projesi tecrübelerini anlatıyor.

لأول مرة ، اجتمع ما يسمى "ممثلو الأحياء" ، ومعظم العاملين الاجتماعيين من منطقة آخن ، في سبتريش

Beim „Café plus“ Kenntnisse auffrischen

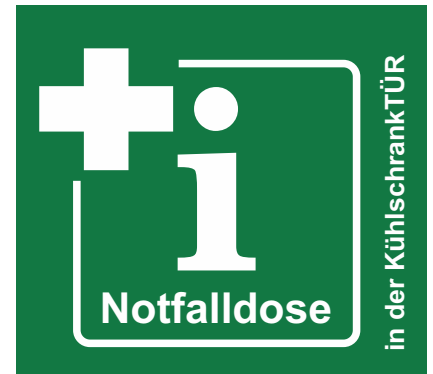
 **Deutsches Rotes Kreuz** Kreisverband Städteregion Aachen e.V.



Während der Woche der Senioren in Baesweiler öffnet das Café plus im Haus Setterich am Donnerstag den 05.09.19 von 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr seine Türen. Der Ortsverein DRK Baesweiler wird darüber informieren, wie man sich im Notfall angemessen verhält. Außerdem

wird die Notfalldose vorgestellt und weitergegeben. Alle interessierten Senior_innen sind herzlich dazu eingeladen.

Weitere Infos bei Heike Heinen,
Tel.: 0157 73 63 94 62
Stadtteilbüro DRK,

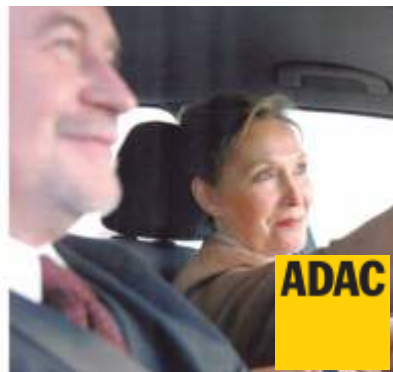


Sicher mobil - ein Programm für ältere Verkehrsteilnehmer

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Einladung zur Veranstaltung mit Alexander Häcker.
Haus Setterich,
Emil-Mayrisch-Straße 20

**Freitag, 04. Oktober 2019,
14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**



gefördert durch:



Zeit um sich auszutauschen und Fragen zu stellen ist eingeplant!

Bitte anmelden:
02401 6037238
Max. 20 Teilnehmende

Themen werden kurzfristig bekanntgegeben



 **Deutsches Rotes Kreuz** Kreisverband Städteregion Aachen e.V.



Seniorenwoche: Angebote im Haus Setterich

**Montag 02.09.2019
ab 10:00 Uhr**

„Einander verstehen bei Demenz“
Gesprächsrunde (s. Seite 11)
ab 15:00 Uhr
„Sicherheit in der häuslichen

Umgebung“
Vortrag der Kriminalpolizei Aachen

**Dienstag 03.09.2019
ab 15:00 Uhr**
Offenes Lerncafé-Computer, Laptop Smartphone

Donnerstag 05.09.2019 ab 15:00 Uhr

Offenes Café plus (s. oben)
Richtiges Verhalten im Notfall.





Über Geld sprechen ist einfach.



sparkasse-aachen.de

Weil die Sparkasse nah ist und auf Geldfragen die richtigen Antworten hat.



Einander verstehen bei Demenz

Möglichkeiten der Kommunikation

Gesprächs- und Informationsrunde für Menschen, die demenziell veränderte Personen begleiten und unterstützen.

Ort: Haus Setterich
Emil-Mayrisch-Str. 20
52499 Baesweiler-Setterich

Termine:

Montag, den **02.09.2019**
von 10.00 bis 11.00 Uhr
im Rahmen der Senioren-
woche
Mittwoch, den **18.09.2019**
von 19.00 bis 20.00 Uhr
im Rahmen der Alzheimer-
tage.

Leitung:



Karina Finken
Marte Meo Practitioner
Angehörige

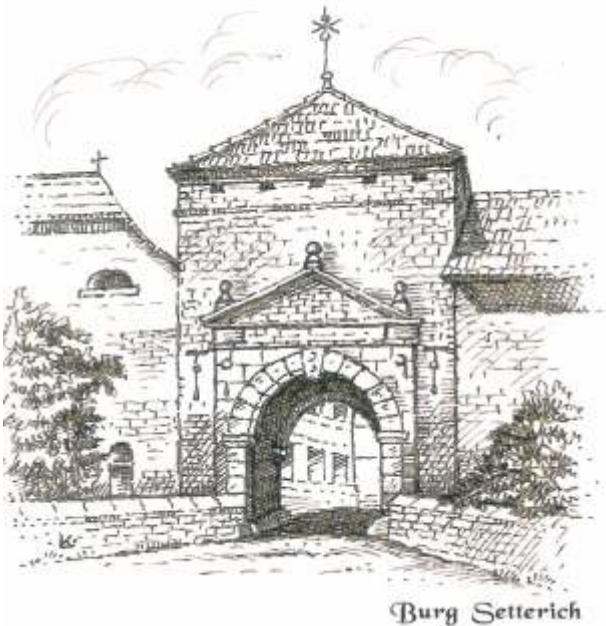
Informationen und
Anmeldung bei
Heike Heinen,
Tel.: 02401 6037238 oder
mobil: 0157 73639462
In Zusammenarbeit mit dem
Stadtteilbüro DRK und
Lange leben im Quartier



Demans hastaları ile ilgilenen insanlar için ücretsiz görüşme ve bilgi toplantısı.

Burgfest

Einladung zur 900-Jahr-Feier
31.08. = 01.09.2019



Burg Setterich



Der Ort Setterich wird im Jahr 1119 das erste Mal in einem Schriftstück genannt. Der Geschichtsverein Setterich und die Burg Setterich laden alle Einwohner zu einer 900-Jahr-Feier ein.

Während der beiden Veranstaltungstage wird das Wohn- und Pflegeheim „Maria Hilf“ Burg Setterich von der Veytaler Ritterschaft belagert. Sie werden dort ihre Ritterspiele austragen und den Veranstal-

tungsort in einen mittelalterlichen Marktplatz verwandeln. Im Innen- und Außenbereich des Wohn- und Pflegeheimes Maria Hilf Burg Setterich werden neben Bildausstellungen vom Geschichtsverein Setterich und Förderverein der Ordenskommende Siersdorf, Gesangs- und Tanzeinlagen einzelner Ortsvereine geboten. Die Mitglieder der **Veytaler Ritterschaft** werden mit Darbietungen und Spielen für

Groß und Klein für kurzweilige Unterhaltung sorgen, auch zum Mittag animieren.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Programm

Samstag:

- 18:00 Uhr Eröffnung durch den Schirmherrn Prof. Dr. Willi Linkens
- Dämmerchoppen mit der Blasmusikkapelle Siebenbürgen Setterich

Sonntag:

- 09:30 Uhr Festgottesdienst in St. Andreas Setterich
- danach Auftritte verschiedener Ortsvereine und der Mittelalter-Folk Band

Saitenanz

Ritter, Knappen, Edeldamen, Marketenderinnen, Handwerker u.v.m. animieren zum Mitmachen .



Fotos: Christiane Zweipfennig

„Setterich“ ilk defa 1119 yılında anılmıştır. 900. yıl dönümü için hazırlanan etkinliğe sizde davetlisiniz!

Bewegte Bilder -

Workshop für 8 bis 14jährige in den Herbstferien



Zum fünften Mal findet unser Projekt „Bewegte Bilder“, ein Tanz- und Kunstprojekt, in Setterich statt. In den Herbstferien möchten wir uns wieder mit den Kindern tanzend und malend durch den Tag bewegen. Als besonderes Highlight kommt diesmal hinzu, dass wir gemeinsam mit den Eltern einen Tag im Museum verbringen. Wir freuen uns auf zahlreiche fröhliche Kinder.

Kostenfrei, für ein köstliches Mittagessen wird gesorgt. Anmeldungen im Haus Setterich, Tel: 6037238.

Durchgeführt wird die Veranstaltung vom Cultur Bazar e.V. in Kooperation mit dem DRK Stadtteilbüro und der Jugendkunstschule „Aber Hallo“.

Gefördert von ChanceTanz, einem Projekt von „Aktion

Tanz Bundesverband Tanz in Bildung und Gesellschaft e.V.“ im Rahmen des Programms „Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung des BMBF.



GEFÖRDERT VOM



CulturBazar



Mobile Filmwerkstatt mit Volker geht weiter

Baesweiler Jugendliche ab 14 Jahren können lernen, tolle Filme zu erstellen und zu veröffentlichen. Helfen wird euch dabei Filmemacher Volker Waldeck, der viel Wissen hat, wie man unterschiedliche Filme erstellt, diese dann schneidet und nachbearbeitet und zu tollen Clips für das weltweite Netz fertigstellt.

Ausgestattet mit Film-Equipment geht Volker dorthin, wo sich Jugendliche in Baeswei-

ler aufhalten. Wenn ihr Lust habt, filmen zu lernen und eigene Beiträge zu veröffentlichen, könnt Ihr aber auch direkt mit Volker in Kontakt treten, damit er euch nicht erst suchen muss!



Dies ist eine Aktion der Jugendkunstschule Aber Hallo e.V. und dem Amt für Kinder, Jugend und Familie der StädteRegion Aachen.



Email: waldeck@aberhallo-ev.de, oder Handy 0178 / 81 00 736

Schon gesehen?

www.baesweilerjugend.de

Mit www.baesweilerjugend.de hat Baesweiler eine eigene Internetseite für Kinder und Jugendliche.

هل رأيت اوسمعت عن ذلك من قبل؟

Baesweiler şehrinin çocuklar ve gençler için özel web sitesi var!

Cafè Mama



Mütter und Kinder des Projekts „Cafè Mama“ im Haus Setterich freuen sich über die Spende des Lions Clubs Baesweiler- Herzogenrath. Es werden damit Familienausflüge und Aktionen ermöglicht, die über die wöchentlichen Frühstücks- und Austauschtreffen hinausgehen.

Weitere Mütter sind herzlich willkommen. Infos beim DRK Stadtteilbüro, Tel: 6037238



Cafè Mama'ya katılan anneler ve çocuklar gelen maddi yardıma çok sevindiler.

Fitdankbaby® und Meditatives Tanzen: Neue Sportangebote mit der VHS

„Fitdankbaby® MINI“ ist DAS Fitnesstraining für Mütter gemeinsam mit ihren Babys (3 bis 7 Monate). Mit der Trainerin Sarah Ksoll, selber junge Mutter eines Sohnes, arbeiten Sie daran, Ihren Körper in Form zu bringen. Während Sie schwitzen, ist Ihr Baby ein wichtiger Teil der Stunde und wird bei allen Übungen einbezogen und so kommt garantiert keine Langeweile auf und die Bindung wird gefördert. Bitte Sportkleidung mitbringen.

Start: 08.11.2019,

10:00-11:00 Uhr (4 Termine, jeweils Freitag, wöchentlich);

Gebühr: 17,00 €

(mit Ermäßigung

14:00 €/11:00 €)

Anmeldung bis zum 28.10.19.

„Meditatives Tanzen“ ist Tanz mit einfachen Schrittfolgen – auch für Ungeübte!

Getanzt wird im Kreis zu klassischer und moderner Musik, mal beschwingt, mal ruhig, die Tanzmitte symbolisiert die Mitte unseres Lebens. Lassen Sie sich inspirieren von dieser wohltuenden Form des Tanzes, Vorerfahrungen sind nicht notwendig. Meditatives Tanzen ist für jedes Alter geeignet. Bitte bequem kleiden und Hallenschuhe mitbringen.

Start: 12.09.2019,

18:00-19:30 Uhr (4 Termine, jeweils 2. Do. im Monat);

Gebühr: 27,00 €

(mit Ermäßigung

22,00 €/17:00 €)

Anmeldung bis zum 03.09.19.



Wo: Haus Setterich
Anmeldungen bei der VHS persönlich (Baesweiler Rathaus, Mariastr. 2), per Post, telefonisch (02404 9063-0) und online (www.vhs-nordkreis-aachen.de)

Halk eğitim okulu (VHS) yeni spor ve hareket kursları sunuyor.

عروض رياضية جديدة مع VHS

التسجيل شخصيا حتى يوم 2019/03/09

ب VHS (2 Mariastr) مدينة بايسفايلر،

عن طريق البريد، الهاتف 02404 9063-0

او عبر الإنترنت (www.vhs-nordkreis-aachen.de)

Veranstaltungskalender Setterich

24. August	Tagesfahrt/Romantische Mosel-Bernkastel Kues Invaliden- & Seniorenverein Setterich 1969	Abfahrt 08:30 h
31. August - 01. September	900 Jahre Setterich - Burgfest Geschichtsverein Setterich e.V.	Burg Setterich - Wohnheim Maria Hilf
05. September	Bingo-Nachmittag im Rahmen der Seniorenwoche Burg Setterich Wohn- und Pflegeheim Maria Hilf	
06. September - 08. September	Ausbildung von Konfliktberater_innen Aktive Nachbarschaft Setterich e.V.	Haus Setterich
07. September - 08. September	800 Jahrfeier Kommende Siersdorf Geschichtsverein Setterich e.V.	Kommune Siersdorf
15. September	Herbstwanderung Gartenbau- & Siedlergemeinschaft	Brüggen, Schwalm-Nette
17. September	Wallfahrt für alle Frauen Kath. Frauengemeinschaft St. Andreas	von St. Marien nach Moresnet
27. September	Seniorenachmittag Gartenbau- & Siedlergemeinschaft	Haus Setterich
29. September	Halbtagestour Köln - Historisches erleben Geschichtsverein Setterich e.V.	
04. Oktober - 06. Oktober	Ausbildung von Konfliktberater_innen Aktive Nachbarschaft Setterich e.V.	Haus Setterich
10. Oktober	Oktoberfest Burg Setterich Wohn- und Pflegeheim Maria Hilf	
17. Oktober	Bayrischer Nachmittag Invaliden- & Seniorenverein Setterich	Parkrestaurant Werden
19. Oktober	Herbstkonzert Blasmusikkapelle „Siebenbürgen“	Dreifach-Sporthalle Setterich
26. Oktober	Offene Tür - Familienforschung Geschichtsverein Setterich e.V.	Parkrestaurant Werden
11. November	St. Martinsfeier (unter Vorbehalt) Burg Setterich Wohn- und Pflegeheim Maria Hilf	
16. November	Auftaktsitzung und Sessionsbeginn K.A.S. Setterich 1979 e.V.	Parkrestaurant Werden
17. November	Volkstrauertag Kranzniederlegung IGSO	Ehrenfriedhof
24. November	Jahresabschluss GVS Geschichtsverein Setterich e.V.	Haus Setterich
27. November	Mitgliederversammlung und adventlicher Kaffeenachmittag Kath. Frauengemeinschaft St. Andreas Setterich	
01. Dezember	Adventkaffee mit Basar Burg Setterich Wohn- und Pflegeheim Maria Hilf	Burg Setterich
05. Dezember	Barbarafeier Invaliden- & Seniorenverein Setterich	Parkrestaurant Werden

Änderungen und Ergänzungen vorbehalten



Kindertheater

Do., 12.09.19, 16.30 Uhr
Das Theater Lila Lindwurm aus Mönchengladbach präsentiert:
„Grüntöne – ein Baum ist voll Musik“
Pssst! Ganz still und hingehört!
Die Natur ist voll von Tönen und Musik. Das weiß die Waldfee Viola Wunder schon lange. Sie „züchtet“ sogar ihre eigenen Töne. Für den Naturforscher Friedrich Forsch gibt es bei ihr im Wald aber noch eine



ganze Menge mehr Überraschendes zu entdecken. Ihr seid herzlich eingeladen mitzusingen, mitzutanzten, mitzuspielen

Kinder ab 3 Jahren

Do., 10.10.19, 16.30 Uhr
Die L'UNA Theater aus Beulich präsentiert in Koproduktion mit Beatrice Hutter:

„Hans im Glück“

Ein märchenhaftes Musiktheater. Unter dem Motto „Lebenslust statt Lebenslast“ wird von den unglaublichen Tauschgeschäften des „Hans im Glück“ erzählt. Eine herzerfrischend unkonventionelle Reise durch den beliebten Märchenklassiker der Gebrüder Grimm.

Kinder ab 4 Jahren

Alle Aufführungen finden in der **Burg Baesweiler, Burgstraße 16, 52499 Baesweiler, statt.**

Der Eintritt beträgt **4,00 € p.P.**

Kartenvorbestellung ist unbedingt erforderlich. Tel.: 0241/5198-5155



Tropfenfotografie

Die Gruppe „Baesweiler Fotosafari“ öffnete ihr Angebot im Rahmen des Aktivurlaubs Baesweiler. Sieben Besucher_innen machten Erfahrungen in Tropfenfotografie im Haus Setterich und durften ihre Werke mitnehmen. Wer Interesse hat, kann sich auch beim Stadtteilstfest damit versuchen oder bei den zweiwöchentlichen Treffen der Gruppe vorbeischaun.
Leitung Jörg Lawitzky, Tel.: 6949653

STADTTEILFEST SETTERICH

Davetiye

أهلاً وسهلاً

Fr. 13.

Sept.
2019

Kaffee
+
Kuchen

Spiel-
aktionen

für Jung
+ Alt

15.00 Uhr
bis
19.00 Uhr

Internationale
Spezialitäten,
Getränke

mobile
Obstpresse
ganztags

BiNE
aktiv
www.bine-aktiv.de

Bühnenprogramm

Eine Kooperation des DRK Stadtteilbüros
mit sozialen Einrichtungen und Vereinen aus
Baesweiler/Setterich und
dem Runden Tisch Artenvielfalt.

Haus Setterich, DRK
Emil-Mayrisch-Straße 20



Deutsches
Rotes
Kreuz

Kreisverband
Städteregion
Aachen e.V.

Gefördert durch:



Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat



STÄDTBAU
FÖRDERUNG

Ministerium für Heimat, Kommunales,
Bau und Gleichstellung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Stadt
Baesweiler



INTEGRATIONS-
AGENTUREN NRW
Initiative, Ideen, Einladungen, Machen.